

Question?  
Contact  
Philips

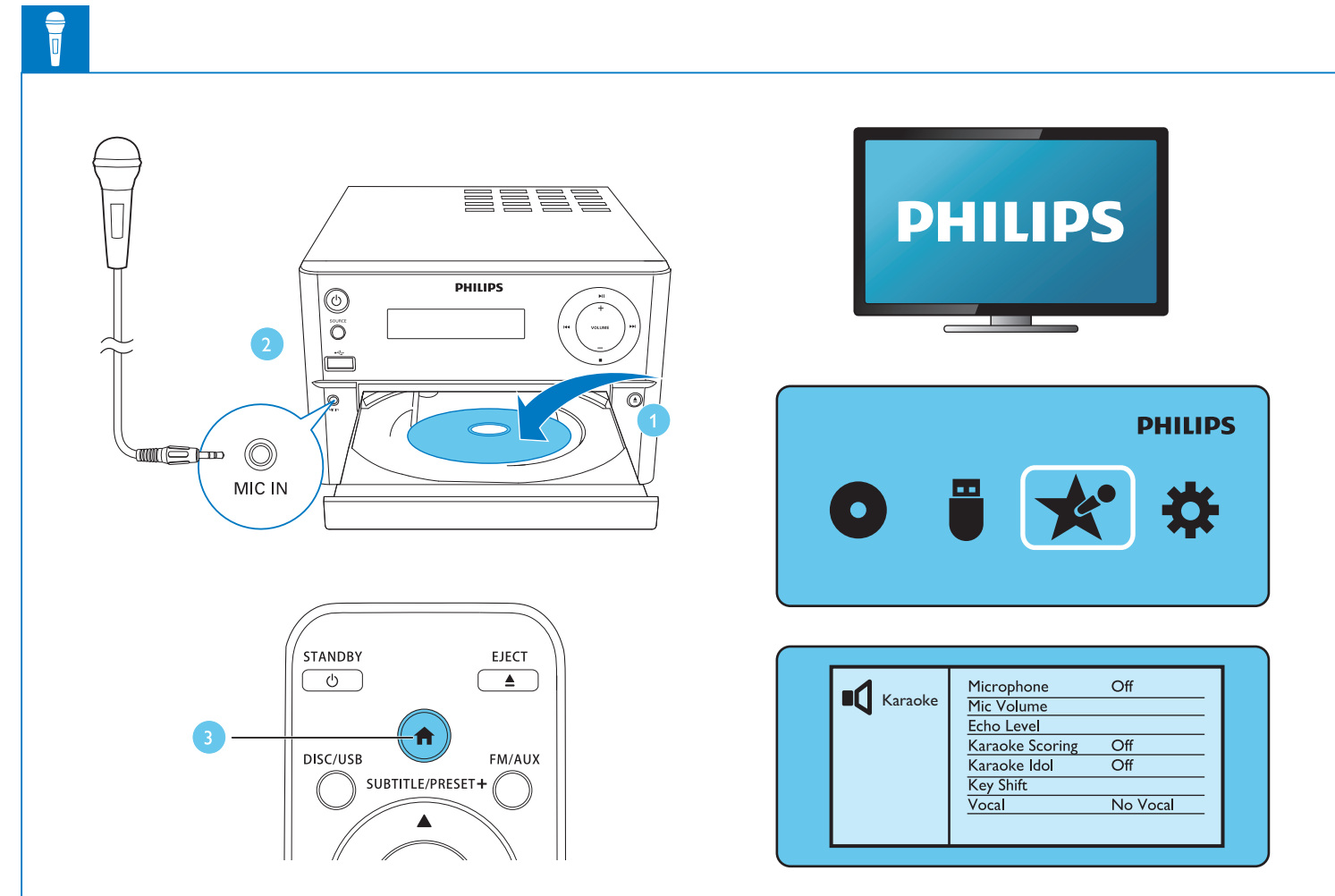
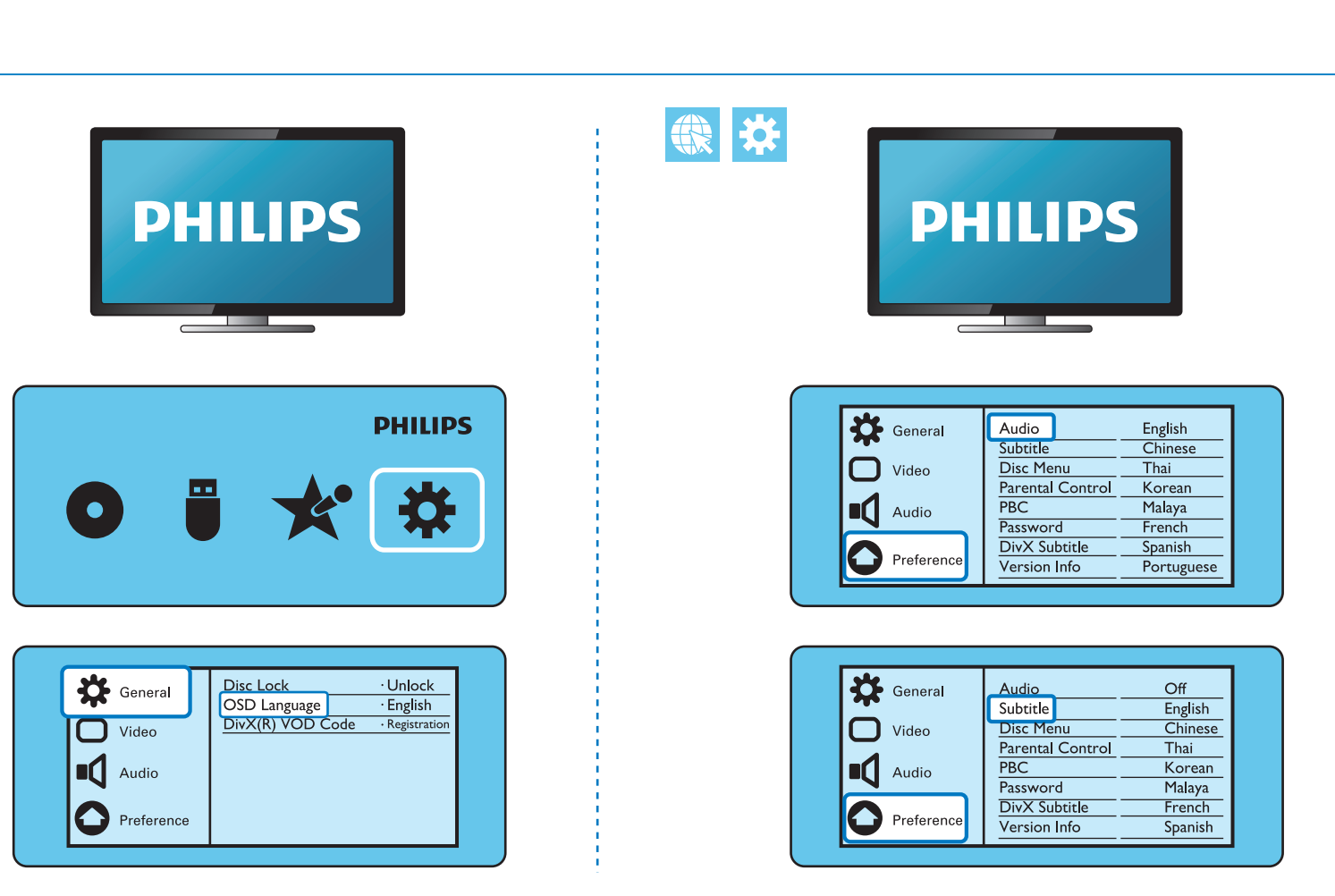
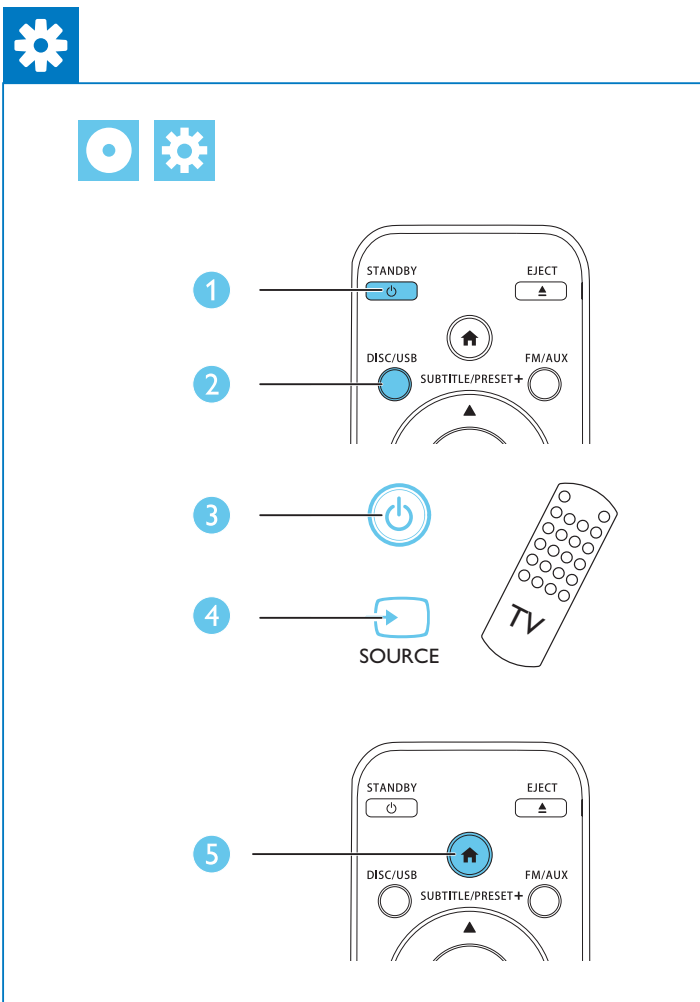
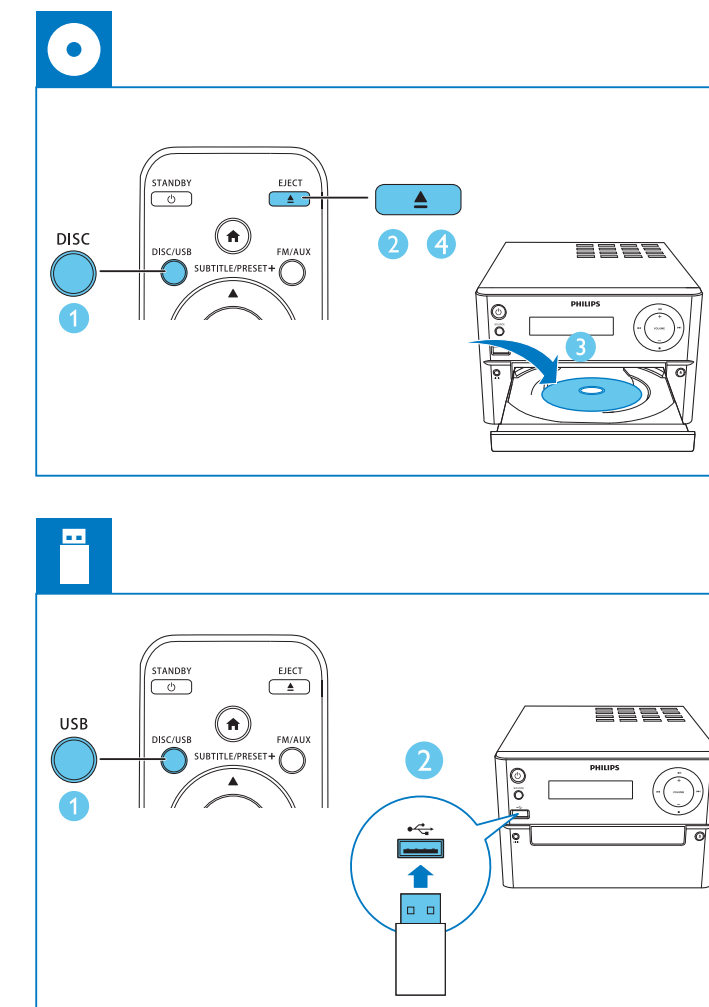
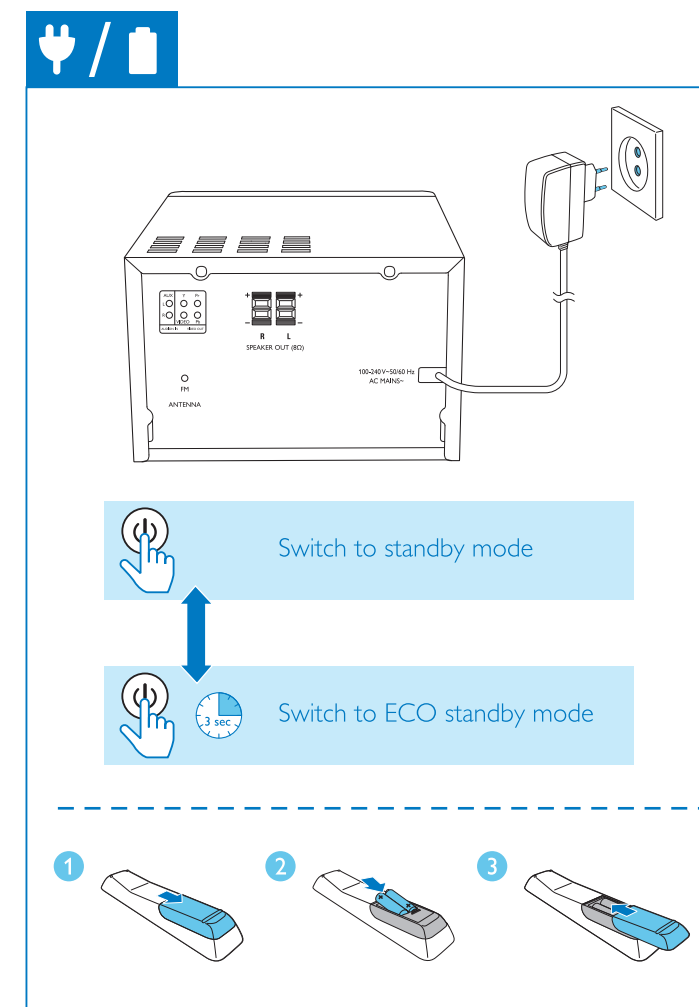
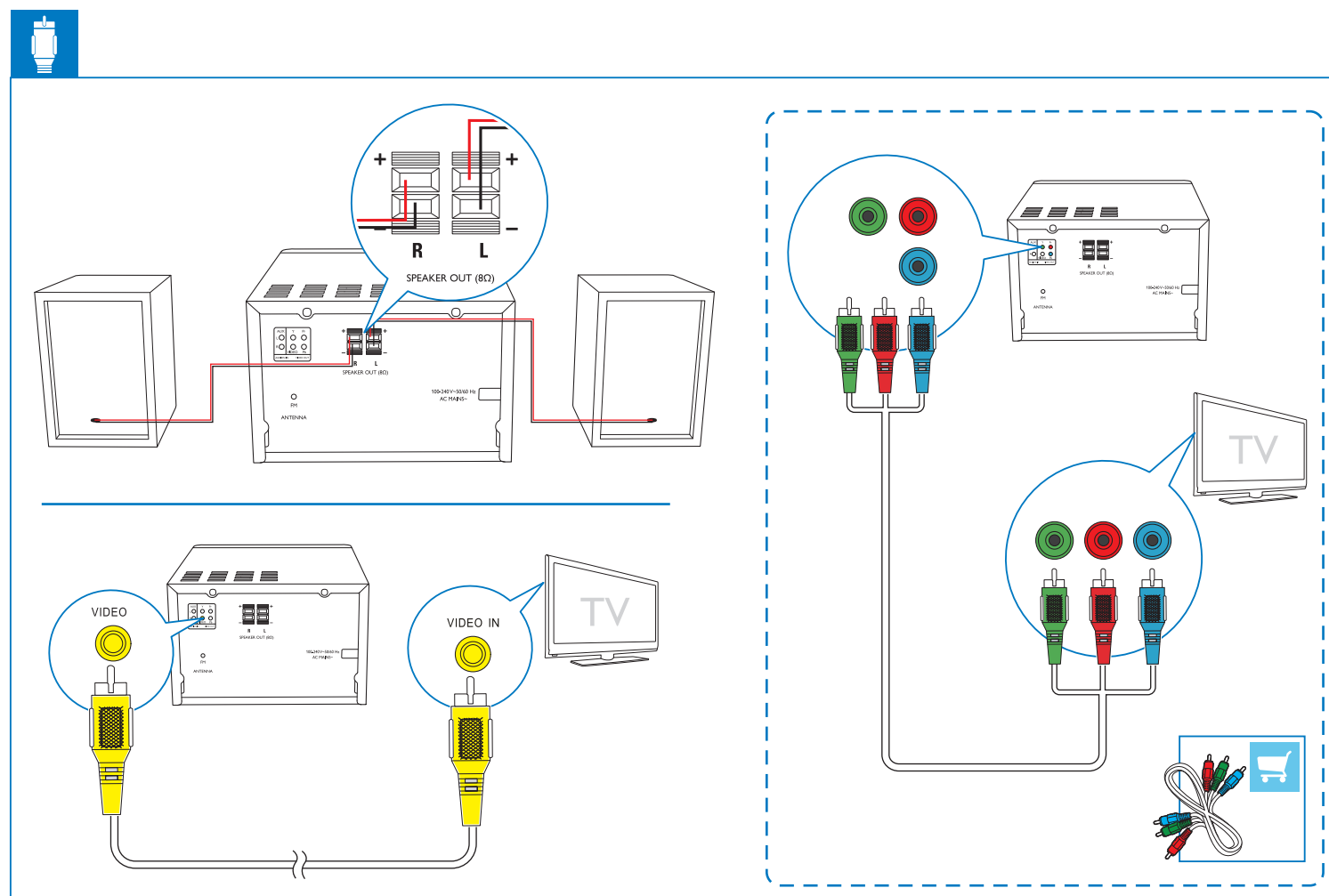


- EN Short User Manual
- CS Krátká uživatelská příručka
- DA Kort brugervejledning
- DE Kurzanleitung
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- ES Manual de usuario corto
- FI Lyhyt käyttöopas
- FR Bref mode d'emploi
- HU Rövid használati útmutató
- IT Manuale dell'utente breve
- NL Korte gebruikershandleiding
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok

PHILIPS



Before using your product, read all accompanying safety information.



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

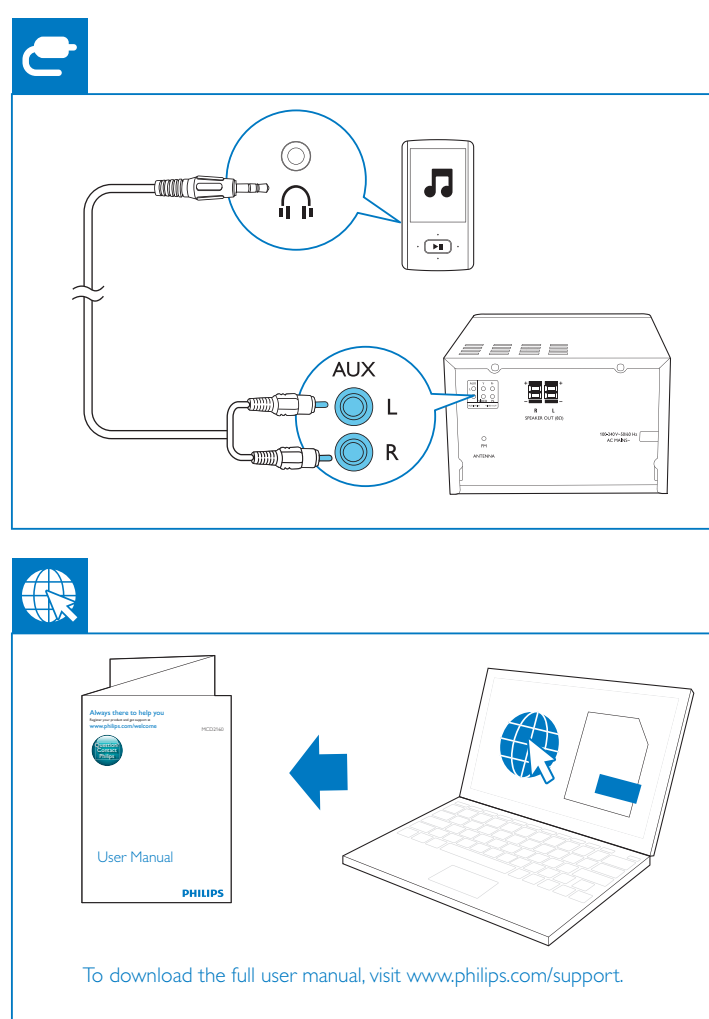
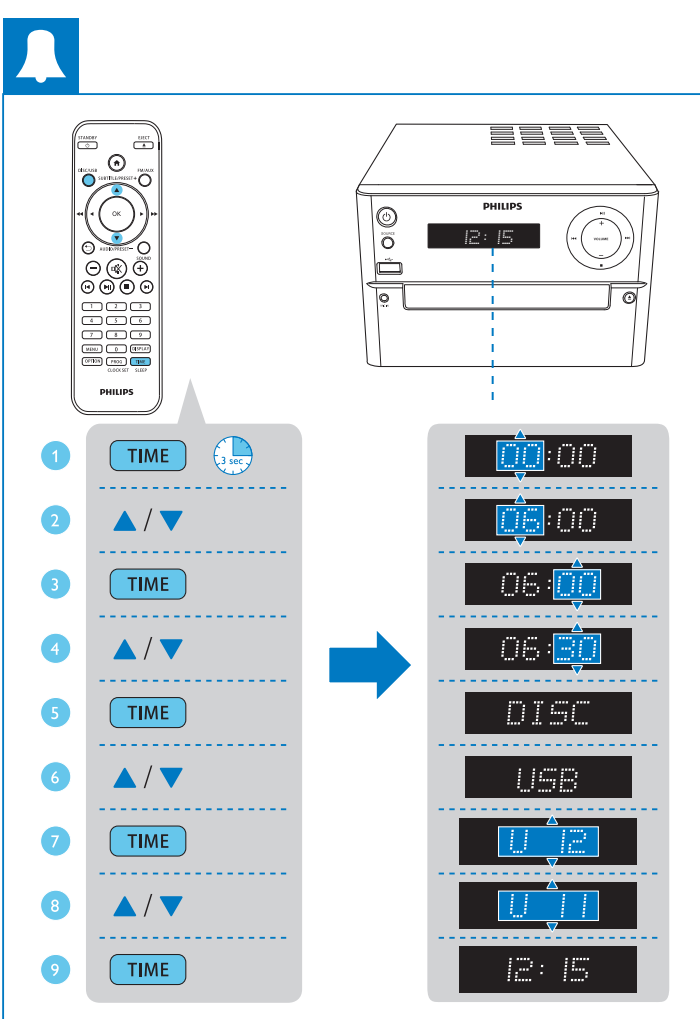
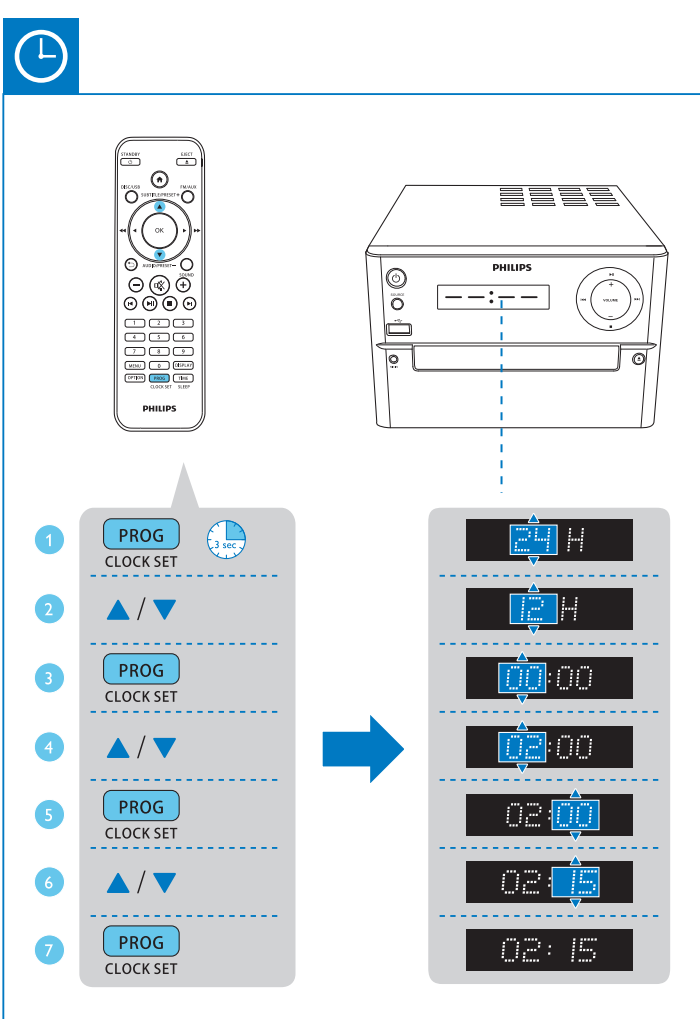
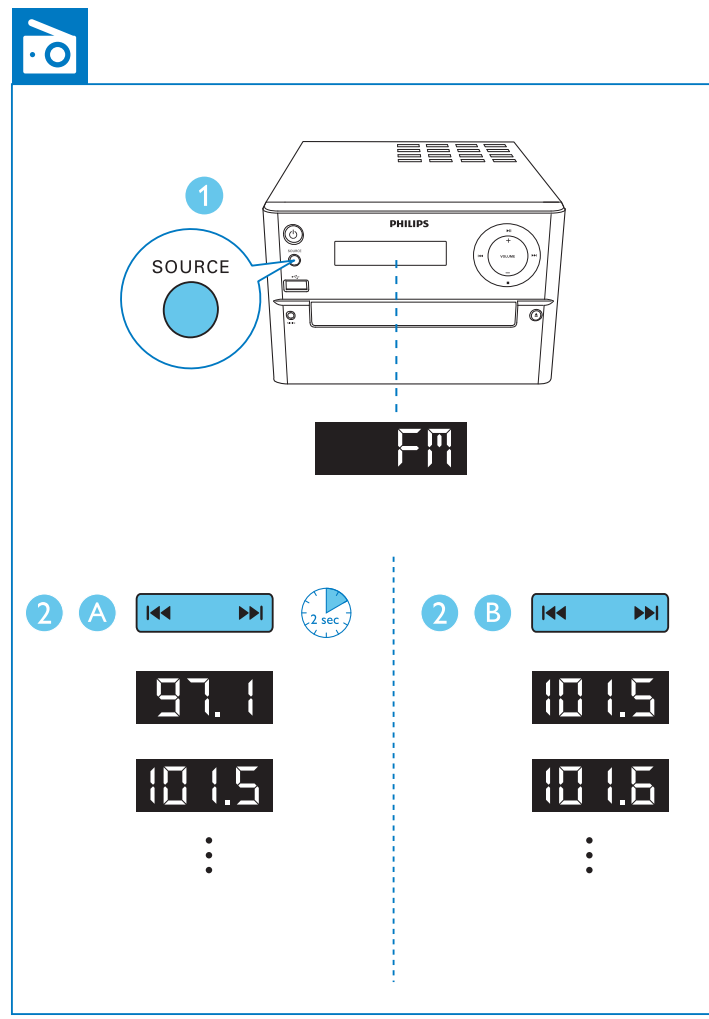
MCD2160\_12\_Short User Manual\_V1.0

**Specifications**

Maximum Output Power	70 W
Tuning Range	87.5-108 MHz
Tuning grid	50 KHz
USB Direct-Version	2.0 full speed
Disc Diameter	12 cm/8 cm
Video Decoding	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
AC power	100-240 V, 50/60 Hz
Operation Power Consumption	28 W
Eco Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	180 x 121 x 239 mm
- Speaker Box (W x H x D)	140 x 260 x 185 mm
Weight	
- Main Unit	1.6 kg
- Speaker Box	2.1 x 2 kg

- Supported disc formats**
- Digital Video Discs (DVDs)
  - Video CDs (VCDs)
  - Super Video CDs (SVCDs)
  - Digital Video Discs + Rewritable (DVD+RW)
  - Compact Discs (CDs)
  - Picture (Kodak JPEG) files on CDR(W)
  - DivX(R) disc on CD-R(W)
  - DivX 3.11, 4x and 5x
- USB playability information**
- Compatible USB devices:**
- USB flash memory (USB2.0 or USB1.1)
  - USB flash players (USB2.0 or USB1.1)
  - memory cards (requires an additional card reader to work with this unit)

- Control play**
- Select a folder
  - Fast backward/forward
  - Pause or resume play
  - Stop play
  - Increase or decrease the volume
  - Mute or restore sound
- SOUND**
- Enrich sound effect with DSC: balanced, clear, powerful, warm, and bright.
- DISPLAY**
- View playback information.
- Play options**
- [PBC]** turn PlayBack Control on/off.
  - [Aspect Ratio]** select a picture display format to fit the TV screen.
  - [Angle]** switch between camera angles.
  - [Microphone]** turn on or off the microphone sound output.
  - [Karaoke Setup]** set different volumes of karaoke disc.
  - [Vocal]** select various Karaoke audio modes, or turn off original vocal.
  - [Zoom]** during video play zoom in/out to pan through the image.
  - [Repeat]** choose a repeat play option or turn off the repeat function.
  - [GOTO]** during video play specify a position to start play by entering the desired time or number.
  - [Slow Backward]** and **[Slow Forward]** during video play, select a slow backward/forward speed.



To download the full user manual, visit www.philips.com/support.

- CS**
- Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.  
Přepnutí do pohotovostního režimu.  
Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support.
- Podporované formáty disků**
- Digální video disky (DVD)
  - Disky Video CD (VCD)
  - Disky Super-Video CD (SVCD)
  - Digální video disky + přepisovatelné (DVD+RW)
  - Kompaktní disky (CD)
  - Obrazové soubory (Kodak JPEG) na disku CDR(W)
  - Disky DivX(R) na disku CD-R(W)
  - DivX 3.11, 4x a 5x
- Informace o hratelnosti USB**
- Kompatibilní zařízení USB:**
- Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
  - Přehrávače Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
  - paměťové karty (je nutná příslušná čtečka karet vhodná pro tuto jednotku)
- Přehrávání**
- Vyberte složku.
  - Rychlý posun vzad/vpřed.
  - Přechod na předcházející nebo následující titul/kapitolu/stopu/soubor.
  - Pozastavení nebo obnovení přehrávání.
  - Zastavení přehrávání.
  - Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
  - Ztlumení nebo obnovení zvuku.
  - Obohacení zvukového efektu prostřednictvím funkce DSC: vyvážený, čistý, silný, křidný a výrazný.
  - Zobrazení informací o přehrávání.

- Možnosti přehrávání**
- [PBC]** zapnutí nebo vypnutí funkce PBC. (řazení přehrávání).
  - [Poměr stran]** výběr formátu zobrazení tak, aby byl přizpůsoben televizi obrazovce.
  - [Uhel]** přepínání mezi úhly kamery.
  - [Mikrofon]** zapnutí nebo vypnutí zvukového výstupu mikrofonu.
  - [Nast. karaoke]** nastavení různých hlaslostí disku pro karaoke.
  - [Vokál]** výběr různých režimů zvuku funkce karaoke nebo vypnutí původního vokálu.
  - [Zvětšení]** během přehrávání videa můžete pomocí funkce zvětšení nebo zmenšení procházet obraz.
  - [Opak.]** voba možnosti opakování nebo vypnutí funkce opakování.
  - [PŘEJÍT]** během přehrávání videa můžete zadat místo pro zahájení přehrávání zadáním požadovaného času nebo čísla.
  - [Zp. chod zpět] a [Zp. chod vpř.]** během přehrávání videa můžete vybrat pomalejší přehrávání vzad nebo vpřed.
- Specifikace**
- |   |                        |
|---|------------------------|
| Máximální výstupní výkon                    | 70 W                   |
| Rozsah ladění                               | 87.5 až 108 MHz        |
| Krok ladění                                 | 50 KHz                 |
| USB Direct, verze                           | 2.0, pinů rychlost     |
| Průměr disku                                | 12 cm/8 cm             |
| Dekodování videa                            | MPEG-1 / MPEG-2 / DivX |
| Nápisný střídavým proudem                   | 100-240V~, 50/60 Hz    |
| Spotřeba elektrické energie při provozu     | 28 W                   |
| Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco | <0.5 W                 |
| Rozměry                                     |                        |
| - Hlavní jednotka (Š x V x H)               | 180 x 121 x 239 mm     |
| - Reproduktorová skříň (Š x V x H)          | 140 x 260 x 185 mm     |
| Hmotnost                                    |                        |
| - Hlavní jednotka                           | 1.6 kg                 |
| - Reproduktorová skříň                      | 2.1 x 2 kg             |

- DA**
- Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.  
Skift til standbytilstand.  
Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support.
- Understøttede diskformater**
- DVD (Digital Video Disc)
  - VCD (Video CD)
  - SVCD (Super-Video CD)
  - DVD+RW (Digital Video Disc + Rewritable)
  - CD (Compact Disc)
  - Billedefiler (Kodak JPEG) på CDR(W)
  - DivX(R)-disk på CD-R(W)
  - DivX 3.11, 4x- og 5x-filer
- USB-afspilningsoplysninger**
- Kompatible USB-enheder:**
- USB-flash-hukommelse (USB2.0 eller USB1.1)
  - USB-flash-afspillere (USB2.0 eller USB1.1)
  - Hukommelseskort (kræver en ekstra kortlæser for at fungere sammen med denne enhed)
- Afspilningsstyring**
- Vælg en mappe.
  - Hurtigt tilbagefrem.
  - Gå til forrige eller næste titel/kapitel/spor/fil.
  - Sæt afspilning på pause, eller genoptag afspilning.
  - Stop afspilning.
  - Øg eller reducer lydstyrken.
  - Slå lyd fra eller til.
  - Forbedring af lydeffekt med DSC: afbalanceret, klar, kraftfuld, varm og lys.
  - Få vist afspilningsoplysninger.

- Afspilningsstilstande**
- [PBC]** Slå afspilningskontrol til/fra.
  - [Formatforhold]** Vælg et visningsformat, der passer til TV-skærmen.
  - [Vinkel]** Skift mellem kameravinkler.
  - [Mikrofon]** Tænd eller sluk for mikrofonens lyd.
  - [Karaoke-opættelse]** Indstil forskellige lydtykter for karaoke-disc.
  - [Vokál]** Vælg forskellige karaoke-lydstilstande, eller deaktiver original stemme.
  - [Zoom]** Under afspilning af video zoomes ind/ud for at panorene hen over billedet.
  - [Gentag]** Vælg en gentagen afspilning, eller deaktiver gentagelsesfunktionen.
  - [GOTO]** Under videoafspilning kan du angive en placering for at starte afspilning ved at indtaste den ønskede tid eller det ønskede nummer.
  - [Langsomt tilbage] og [Langsomt frem]** Under afspilning af video kan du vælge en langsom segeafspilning tilbage/frem.
- Specifikationer**
- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Maksimal udgangseffekt         | 70 W                |
| Indstillingsområde             | 87.5 - 108 MHz      |
| Indstilling af gitter          | 50 KHz              |
| Direkte USB-version            | 2.0 fuld hastighed  |
| Diskdiameter                   | 12 cm/8 cm          |
| Videoafkodning                 | MPEG-1/MPEG-2/DivX  |
| Vekselstrøm                    | 100-240 V, 50/60 Hz |
| Strømforsubj ved drift         | 28 W                |
| Strømforsubj ved Eco-standby   | < 0.5 W             |
| Mål                            |                     |
| - Hovedenhed (B x H x D)       | 180 x 121 x 239 mm  |
| - Højttalerkabiner (B x H x D) | 140 x 260 x 185 mm  |
| Vægt                           |                     |
| - Hovedenhed                   | 1.6 kg              |
| - Højttalerkabiner             | 2.1 x 2 kg          |

- DE**
- Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.  
Wechseln in den Standby-Modus.  
Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support.
- Unterstützte Disc-Formate**
- Digital Video Discs (DVDs)
  - Video CDs (VCDs)
  - Super Video CDs (SVCDs)
  - Digital Video Discs + wiederbeschreibbare Discs (DVD+RW)
  - Compact Discs (CDs)
  - Bilddateien (Kodak JPEG) auf CDR(W)
  - DivX(R)-Disc auf CD-R(W)
  - DivX 3.11, 4x und 5x
- Informationen zur USB-Wiedergabefähigkeit**
- Kompatible USB-Geräte:**
- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
  - USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
  - Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät zum Einsatz mit diesem Gerät erforderlich)
- Steuern der Wiedergabe**
- Wählen Sie einen Ordner aus.
  - Schnellrücklauf-vorlauf
  - Springen zum/zur vorherigen bzw. nächsten Titel, Kapitel, Track oder Date.
  - Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe
  - Stoppen der Wiedergabe
  - Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke
  - Sturmschalten oder Aktivieren der Tonwiedergabe
  - Berechnen Sie Soundeffekte mit DSC: ausgeglichen, hell, kräftig, warm und klar.
  - Anzeigen der Wiedergabeinformationen

- Wiedergabeoptionen**
- [PBC]** Ein-/Ausschalten der Wiedergabesteuerung
  - [Bildformat]** Auswählen eines für den Fernseh Bildschirm passenden Formats für die Bildanzeige
  - [Winkel]** Schalten zwischen Kamerawinkeln
  - [Mikrofon]** Ein-/Ausschalten der Mikrofon-Soundausgabe
  - [Karaoke-Setup]** Einstellen verschiedener Lautstärken der Karaoke-Disc
  - [Gesang]** Auswählen verschiedener Karaoke-Audiomodi oder Ausschalten des Originalgesangs
  - [Zoom]** Vergrößern/Verringern während der Videowiedergabe, um das Bild zu verschieben
  - [Wiederh.]** Auswählen oder Wiederholen einer Wiedergabeoption oder Deaktivieren der Wiederholungsfunktion
  - [ZU]** Angeben während der Videowiedergabe einer Position zum Beginnen der Wiedergabe durch Eingabe der gewünschten Zeit bzw. Zahl
  - [Langs. Rückl.] und [Langs. Vorl.]** Auswählen während der Videowiedergabe einer langsamen Rücklauf- oder Vorlaufgeschwindigkeit.
- Technische Daten**
- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Maximale Ausgangsleistung  | 70 W                        |
| Empfangsbereich            | 87.5 bis 108 MHz            |
| Abstimmungsbereich         | 50 KHz                      |
| USB Direct-Version         | Full-Speed USB 2.0          |
| Disc-Durchmesser           | 12 cm/8 cm                  |
| Video-Dekodierung          | MPEG-1/MPEG-2/DivX          |
| Netzspannung               | 100 bis 240V~, 50 bis 60 Hz |
| Betriebs-Stromverbrauch    | 28 W                        |
| Eco-Standby-Stromverbrauch | < 0.5 W                     |
| Abmessungen                |                             |
| - Hauptgerät (B x H x T)   | 180 x 121 x 239 mm          |
| - Lautsprecher (B x H x T) | 140 x 260 x 185 mm          |
| Gewicht                    |                             |
| - Hauptgerät               | 1,6 kg                      |
| - Lautsprecher             | 2,1 x 2 kg                  |

## EL

Πάνω χρησιμοποιείτε τη συσκευή, διαβείτε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.

Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής

Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής ECO

Για να καθιερώσατε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

### Υποστηριζόμενα φορμά δίσκων

- Digital Video Disc (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Digital Video Disc + Rewritable (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- Αρχαία εικόνας (Kodak JPEG) σε CDR(W)
- Δίσκος DivX(R) σε CDR(W)
- DivX 3.11, 4.x και 5.x

### Πληροφορίες δυνατότητας αναπαραγωγής μέσω USB

**Συμβατές συσκευές USB:**

- Μνήμη flash USB (USB2.0 ή USB1.1)
- Συνδεδεμένη αναπαραγωγής flash USB (USB2.0 ή USB1.1)
- Κάρτες μνήμης (ανάλογα προςέπει συσκευή ανάγνωσης κάρτας για να λειτουργεί με αυτή τη μονάδα)

### Έλεγχος της αναπαιγωγής

▲▼	Επιλέξτε ένα φάκελο.
◄►◄►►►	Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω/προς τα εμπρός.
◄►►	Μετάβαση στον προηγούμενο ή επόμενο τίτλο/κεφάλαιο/κομμάτι/άρθρο.
▶▶▶▶▶▶	Παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
■	Διακοπή αναπαραγωγής.
+/-	Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
⏏	Έξοδος ή επαναφορά του ήχου.
<b>SOUND</b>	Επιλογές του εφέ ήχου με το DSC: ισορροπημένο, καθαρό, ισχυρό, ζεστό και φωτεινό.
<b>DISPLAY</b>	Προβολή πληροφοριών αναπαραγωγής.

### Επιλογές αναπαραγωγής

<b>[PBC]</b>	ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση λειτουργίας ελέγχου αναπαραγωγής
<b>[Άλογό δισκό.]</b>	επιλογή της μορφής απεικόνισης εικόνας που ταιριάζει στην οθόνη της τηλεόρασης.
<b>[Γωνία]</b>	αλλαγή γωνίας της κάμερας.
<b>[Μικροφωνο]</b>	ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της εξόδου ήχου του μικροφώνου.
<b>[Ρυθ. Karaoke]</b>	ρυθμίζα διάφορα εντάσεις ήχου του δίσκου karaoke.
<b>[Φωνητικά]</b>	επιλογή διάφορων λειτουργιών ήχου karaoke ή απενεργοποίηση των αρχικών φωνητικών.
<b>[Μεγέθυνση]</b>	κατά την αναπαραγωγή βίντεο, μεγεθύνση/μείωση για μετακίνηση στην εικόνα.
<b>[Επανόληση]</b>	ορισμός μιας επιλογής επανόλησης αναπαραγωγής ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επανόλησης.
<b>[ΜΕΤΑΒΑΖΗ]</b>	κατά την αναπαραγωγή βίντεο, καθορισμός της θέσης έναρξης με την εισαγωγή του επιθυμητού χρόνου ή οθρίδας.
<b>[Αργή πίσω]</b> και <b>[Αργή εμπρός]</b>	κατά την αναπαραγωγή βίντεο, επιλογή χαμηλής ταχύτητας μετακίνησης προς τα πίσω/προς τα εμπρός.

### Προδιαγραφές

Μέγιστη ισχύς εξόδου	70 W
Εύρος συντονισμού	87.5- 108 MHz
Βήμα συντονισμού	50 KHz
USB Direct -έκδοση	2.0 πλήρους ταχύτητας
Διάμετρος δίσκου	12 εκ./8 εκ.
Αποκωδικοποίηση βίντεο	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Ρεύμα AC	100-240V, 50/60 Hz
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	28W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<0.5 W
Διαστάσεις	
–Κάρτα μονάδα (Τ1 x Υ x Β)	180 x 121 x 239 χιλ.
– Ηχείο (τ1 x υ x β)	140 x 260 x 185 χιλ.
Βάρος	
–Κάρτα μονάδα	1,6 κιλά
– Ηχείο	2,1 x 2 κιλά

## NL

Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
Overschakelen naar de stand-bymodus.

De energiebesparende stand-bymodus inschakelen.

De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

### Ondersteunde discformaten

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video-CD's (VCD's)
- Super Video-CD's (SVCD's)
- Digital Video Discs + Rewritable (DVD+RW's)
- Compact Discs (CD's)
- Beeldbestandén (Kodak JPEG) op CD-R(W)
- DivX(R)-discs op CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x en 5.x

#### Compat. USB-apparaten en -bestanden

**Compatibele USB-apparaten:**

- USB-flashgeheugen (USB 2.0 of USB 1.1)
- USB-flashspellers (USB 2.0 of USB 1.1)
- geheugenkaarten (en is wel een aanvullende kaartlezer vereist voor gebruik in combinatie met dit apparaat).

### Bediening

▲▼	Selecteer een map.
◄►◄►►►	Snel terugspoelen of vooruitspoelen.
◄►►	Hiermee gaat u naar de vorige of volgende titel of track of het vorige of volgende hoofdstuk of bestand.
▶▶▶▶▶▶	Afspelen onderbreken of hervatten.
■	Hiermee stopt u het afspelen.
+/-	Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
⏏	Hiermee schakelt u het geluid uit of weer in.
<b>SOUND</b>	Vernijk het geludeffect met DSC:gebalanceerd, duidelijk, krachtig, warm en helder.
<b>DISPLAY</b>	Hiermee geeft u afspelinformatie weer.

### Afspeelopties

<b>[PBC]</b>	hiermee schakelt u Playback Control in of uit.
<b>[Beeldoverhoeding]</b>	hiermee selecteert u een weergaveformaat dat op het TV-scherm past.
<b>[Hoek]</b>	hiermee schakelt u tussen camerahoeken.
<b>[Microfoon]</b>	hiermee schakelt u de geluidswegervae van de microfoon in of uit.
<b>[Karaoke-inst.]</b>	hiermee stelt u verschillende volumes van de karaoke-disc in.
<b>[Vocal]</b>	hiermee kiest u verschillende audiomodv voor karaoke, of schakelt u de oorspronkelijke stemgeluiden uit.
<b>[Zoom]</b>	hiermee kunt u tijdens het afspelen van een video in- of uitzoomen om door het beeld te schuiven.
<b>[Herhalen]</b>	hiermee kiest u een optie voor herhaald afspelen of schakelt u de herhaalfunctie uit.
<b>[NAAE]</b>	hiermee geeft u tijdens het afspelen van een video een begripsopte op door de gewenste tijd of het gewenste nummer in te voeren.
<b>[Langzaam terug]</b> en <b>[Lang. vooruit]</b>	hiermee selecteert u tijdens het afspelen van een video een snelheid voor langzaam terug-/vooruitspoelen.

### Specificaties

Maximale uitvoer vermogen	70 W
Frequentiebereik	87.5 - 108 MHz
Frequentieoffset	50 KHz
USB Direct-versie	2.0 Full Speed
Disco doorsnede	12 cm/8 cm
Videodecodering	MPEG-1/MPEG-2/DivX
Netspanning	100 - 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik in werking	28 W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	< 0,5 W
Afmetingen	
–Apparaat (b x h x d)	180 x 121 x 239 mm
–Luidsprekerbox (b x h x d)	140 x 260 x 185 mm
Gewicht	
–Apparaat	1,6 kg
–Luidsprekerbox	2,1 x 2 kg

▲▼	Selecione una carpeta.
◄►◄►►►	Retrocede/avance de forma rápida.
◄►►	Salta al título/capítulo/pista anterior o siguiente.
▶▶▶▶▶▶	Detiene o reinicia la reproducción.
■	Detiene la reproducción.
+/-	Aumenta o reduce el volumen.
⏏	Para silenciar o activar el sonido.
<b>SOUND</b>	Enriquezca el efecto de sonido con DSC: equilibrado, nítido, potente, caliente, y brillante.
<b>DISPLAY</b>	Permite visualizar la información de reproducción.

Κομμάτι από την συσκευή που έχει παύσει να λειτουργεί.

Ορισμένα από τα χαρακτηριστικά του φακέλου "Ελεγχος συσκευής".

## ES

Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
Cambio a modo de espera.

Cambio al modo de espera de bajo consumo.

Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support.

### Formatos de disco compatibles

- Discos de vídeo digitales (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Udelerenkriptjettaavat digitaaliset videolevyt (DVD+RW)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak JPEG) en CD-R(W)
- Discos DivX(R) en CD-R(W).
- DivX 3.11, 4.x y 5.x

#### Información sobre reproducción de USB

**Dispositivos USB compatibles:**

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

### Control de reproducción

▲▼	Selecione una carpeta.
◄►◄►►►	Retrocede/avance de forma rápida.
◄►►	Salta al título/capítulo/pista anterior o siguiente.
▶▶▶▶▶▶	Detiene o reinicia la reproducción.
■	Detiene la reproducción.
+/-	Aumenta o reduce el volumen.
⏏	Para silenciar o activar el sonido.
<b>SOUND</b>	Enriquezca el efecto de sonido con DSC: equilibrado, nítido, potente, caliente, y brillante.
<b>DISPLAY</b>	Permite visualizar la información de reproducción.

### Opciones de reproducción

<b>[PBC]</b>	activa/desactiva el control de reproducción.
<b>[Relación aspecto]</b>	selecciona un formato de visualización de imágenes que se ajuste (Relación de aspecto)
<b>[Ángulo]</b>	cambia entre los ángulos de cámara.
<b>[Microfono]</b>	activa o desactiva la salida de sonido del micrófono.
<b>[Configurar karaoke]</b>	seleciona los diferentes volúmenes del disco de karaoke.
<b>[Vocal]</b>	seleciona los distintos modos de audio de karaoke o desactiva la voz original.
<b>[Zoom]</b>	durante la reproducción de vídeo, amplía/reduce para desplazarze por la imagen.
<b>[Repeter]</b>	elige una opción de repetición de la reproducción o desactiva la función de repetición.
<b>[IR A]</b>	durante la reproducción de vídeo, especifica una posición para iniciar la reproducción introduciendo el tiempo o el número deseado.
<b>[Retrosceso lento]</b> y <b>[Avance lento]</b>	durante la reproducción de vídeo, selecciona una velocidad de retroceso/avance rápido.

### Especificaciones

Potencia de salida máxima	70 W
Rango de sintonización	87.5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Versión de USB directo	2.0 de alta velocidad
Diámetro del disco	12 cm /8 cm
Virtuales Eco Power –valorim�stasa	<0,5 W
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Alimentación de CA	100-240V, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	28 W
Consumo en modo de espera de bajo consumo	< 0,5 W
Dimensiones	
– Unidad principal (ancho x alto x profundo)	180 x 121 x 239 mm
– Caja de altavoz (ancho x alto x profundo)	140 x 260 x 185 mm
Peso	
– Unidad principal	1,6 kg
– Caja de altavoz	2,1 x 2 kg

▲▼	Wybór folderu.
◄►◄►►►	Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu.
◄►►	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego tytułu, rozdziału, utworu lub pliku.
▶▶▶▶▶▶	Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■	Zatrzymanie odtwarzania.
+/-	Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
⏏	Wyłączenie lub włączenie dźwięku.
<b>SOUND</b>	Wzbogacanie efektu dźwiękowego za pomocą odfrowej korekcy dźwięku (DSC): zrównoważony, wyraźny, mocny, ciepły i jasny.
<b>DISPLAY</b>	Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu.

Fragment z urządzenia, który przestał działać.

### PL

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Przełączanie w tryb gotowości ECO.

Pęką wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

<b>[PBC]</b>	Włączanie/wyłączenie funkcji sterowania odtwarzaniem.
<b>[Prop. obrazu]</b>	Wybór formatu wyświetlania obrazu odpowiedniego do ekranu telewizora.
<b>[Kąt]</b>	Zmiana kąta ustawienia kamery.
<b>[Microfon]</b>	Włączanie/wyłączenie dźwięku mikrofonu.
<b>[Karaoke-inst.]</b>	Wybór głośności płyty z muzyką do karaoke.
<b>[Vocal]</b>	Wybór różnych trybów funkcji karaoke lub wyłączenie głosu oryginalnego wykonawcy.
<b>[Zoom]</b>	Podczas odtwarzania pliku wideo, este aumenta/diminui o zoom para se deslocar pela imagem.
<b>[Powełczenie]</b>	seleciona una opción de repetición de la reproducción o desactivar a función de repetición.
<b>[Powrązanie]</b>	Wybór opcji powtarzania odtwarzania lub wyłączenie funkcji powtarzania.
<b>[IDZ]</b>	Podczas odtwarzania pliku wideo — określanie miejsca rozpoczęcia odtwarzania poprzez wpisanie wybranego czasu lub numeru.
<b>[Langzaam terug]</b> en <b>[Lang. do przodu]</b>	Wybór szybkości odtwarzania do tyłu/do przodu w zwolnionym tempie podczas odtwarzania pliku wideo.

### Sterowanie odtwarzaniem

▲▼	Wybór folderu.
◄►◄►►►	Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu.
◄►►	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego tytułu, rozdziału, utworu lub pliku.
▶▶▶▶▶▶	Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■	Zatrzymanie odtwarzania.
+/-	Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
⏏	Wyłączenie lub włączenie dźwięku.
<b>SOUND</b>	Wzbogacenie efektu dźwiękowego za pomocą odfrowej korekcy dźwięku (DSC): zrównoważony, wyraźny, mocny, ciepły i jasny.
<b>DISPLAY</b>	Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu.

### Opcje odtwarzania

<b>[PBC]</b>	Włączanie/wyłączenie funkcji sterowania odtwarzaniem.
<b>[Prop. obrazu]</b>	Wybór formatu wyświetlania obrazu odpowiedniego do ekranu telewizora.
<b>[Kąt]</b>	Zmiana kąta ustawienia kamery.
<b>[Microfon]</b>	Włączanie/wyłączenie dźwięku mikrofonu.
<b>[Inst. karaoke]</b>	Wybór głośności płyty z muzyką do karaoke.
<b>[Głos]</b>	Wybór różnych trybów funkcji karaoke lub wyłączenie głosu oryginalnego wykonawcy.
<b>[Powełczenie]</b>	Podczas odtwarzania pliku wideo — powiększanie/pomniejszanie i przesuwanie obrazu.
<b>[Powrązanie]</b>	Wybór opcji powtarzania odtwarzania lub wyłączenie funkcji powtarzania.
<b>[IDZ]</b>	Podczas odtwarzania pliku wideo — określanie miejsca rozpoczęcia odtwarzania poprzez wpisanie wybranego czasu lub numeru.

**[Wolno do tyłu]** i **[Wolno do przodu]**
Wybór szybkości odtwarzania do tyłu/do przodu w zwolnionym tempie podczas odtwarzania pliku wideo.

### Dane techniczne

Maksymalna moc wyjściowa	70 W
Gama de sintonização	87.5- 108 MHz
Grelha de sintonização	50 KHz
Versão do USB Directo	2.0 de velocidade total
Dímetro do disco	12 cm / 8 cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Potência de CA	100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energia em funcionamento	28 W
Consumo de energia em espera eco	<0,5 W
Dimensões	
– Unidade principal (L x A x P)	180 x 121 x 239 mm
– Caixa dos altálfaltantes (L x A x P)	140 x 260 x 185 mm
Peso	
– Unidade principal	1,6 kg
– Caixa dos altálfaltantes	2,1 x 2 kg

▲▼	Wybór folderu.
◄►◄►►►	Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu.
◄►►	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego tytułu, rozdziału, utworu lub pliku.
▶▶▶▶▶▶	Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
■	Zatrzymanie odtwarzania.
+/-	Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
⏏	Wyłączenie lub włączenie dźwięku.
<b>SOUND</b>	Wzbogacenie efektu dźwiękowego za pomocą odfrowej korekcy dźwięku (DSC): zrównoważony, wyraźny, mocny, ciepły i jasny.
<b>DISPLAY</b>	Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu.

Fragment z urządzenia, który przestał działać.

Oρισμένα από τα χαρακτηριστικά του φακέλου "Ελεγχος συσκευής".

## FI

Lue kaikki turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä .
Siirtyminen vääntämaan.

ECO-vääntämaan siirtyminen.

Voit ladata käyttöoppaan osoitteesta www.philips.com/support.

### Tuettu leymuodot

- Digitaliset videolevyt (DVD)
- Video CD -levyt (VCD)
- Super Video CD -levyt (SVCD)
- Udelleenkrijoitettavat digitaaliset videolevyt (DVD+RW)
- CD-levyt (CD)
- CD-R(W) -levyiltä olevat kuvataitostot (Kodak JPEG)
- DixX(R) -levyiltä olevat DixX(R) -tiedosto
- DixX 3.11, 4.x ja 5.x

### USB-toisteväivästiedot

**Yhteensopivat USB-laiteet:**

- Memoria flash USB (USB 2.0 tai USB 1.1)
- USB flash -soitinnet USB 2.0 tai USB 1.1)
- muistikortit (tarvitään tämän laitteen kanssa yhteensopiva kortinlukija)

### Toiston hallinta

▲▼	Välitse kansio.
◄►◄►►►	Pikakelus taakso- tai eteenpäin.
◄►►	Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan nimikkeeseen, osaan, musiikkikappaleeseen tai tiedostoon.
▶▶▶▶▶▶	Keskeyttä tai jatkaa toistoa.
■	Lopetta toisto.
+/-	Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen.
⏏	Äänen mykistäminen tai palauttaminen.
<b>SOUND</b>	Elävöittä musiikkia DSC-äänitehosteella: tasapainoinen, selkeä, tehokas, lämmin jairkas.
<b>DISPLA</b>	Tietotietojen tarkasteleminen.

<b>[PBC]</b>	ota toistonhallinta käyttöön tai poista se käytöstä.
<b>[Kuvavahde]</b>	valitse TV-ruudulle sopiva kuvien näyttömuoto.
<b>[Kulma]</b>	valitse kamerakulma.
<b>[Microfoni]</b>	ota mikrofonin käyttöön tai poista se käytöstä.
<b>[Karaoke-asetus]</b>	asetä karaokelevyn äänenvoimakkuus.
<b>[Ääni]</b>	valitse käytettävä karaokeäänä tai poista alueruinen ääni käytöstä.
<b>[Zoom]</b>	voit lähentää tai loitontaa kuvaa videotoston aikana.
<b>[Toisto]</b>	valitse uoimattomista lä te poista se käytöstä.
<b>[SIRN]</b>	voit videotoston aikana siirtäy tiettyyn videon kohtaan.
<b>[Häaisti vaakse]</b> ja <b>[Häaisti eteen]</b>	voit videotoston aikana vaihta hidastetun toiston eteen- tai taaksepäin.

▲▼	Välitse kansio.
◄►◄►►►	Pikakelus taakso- tai eteenpäin.
◄►►	Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan nimikkeeseen, osaan, musiikkikappaleeseen tai tiedostoon.
▶▶▶▶▶▶	Keskeyttä tai jatkaa toistoa.
■	Lopetta toisto.
+/-	Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen.
⏏	Äänen mykistäminen tai palauttaminen.
<b>SOUND</b>	Elävöittä musiikkia DSC-äänitehosteella: tasapainoinen, selkeä, tehokas, lämmin jairkas.
<b>DISPLA</b>	Tietotietojen tarkasteleminen.

<b>[PBC]</b>	activa/desactiva el control de reproducción.
<b>[Relación aspecto]</b>	selecciona un formato de visualización de imágenes que se ajuste (Relación de aspecto)
<b>[Ángulo]</b>	cambia entre los ángulos de cámara.
<b>[Microfono]</b>	activa o desactiva la salida de sonido del micrófono.
<b>[Configurar karaoke]</b>	seleciona los diferentes volúmenes del disco de karaoke.
<b>[Vocal]</b>	seleciona los distintos modos de audio de karaoke o desactiva la voz original.
<b>[Zoom]</b>	durante la reproducción de vídeo, amplía/reduce para desplazarze por la imagen.
<b>[Repeter]</b>	elige una opción de repetición de la reproducción o desactiva la función de repetición.
<b>[IR A]</b>	durante la reproducción de vídeo, especifica una posición para iniciar la reproducción introduciendo el tiempo o el número deseado.
<b>[Retrosceso lento]</b> y <b>[Avance lento]</b>	durante la reproducción de vídeo, selecciona una velocidad de retroceso/avance rápido.

Potencia de salida máxima	70 W
Rango de sintonización	87.5- 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Versión de USB directo	2.0 de alta velocidad
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Virtuales Eco Power –valorim�stasa	<0,5 W
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Alimentación de CA	100-240V, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	28 W
Consumo en modo de espera de bajo consumo	< 0,5 W
Dimensiones	
– Unidad principal (ancho x alto x profundo)	180 x 121 x 239 mm
– Caja de altavoz (ancho x alto x profundo)	140 x 260 x 185 mm
Peso	
– Unidad principal	1,6 kg
– Kautinkotelo	2,1 x 2 kg

Κομμάτι από την συσκευή που έχει παύσει να λειτουργεί.

### PZ